



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/AC.51/1997/L.4/Add.25
2 July 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

Тридцать седьмая сессия
9 июня–3 июля 1997 года
Пункт 8 повестки дня

ПРОЕКТ ДОКЛАДА

Докладчик: г-жа Шарон БРЕННЕН-ХЕЙЛОК (Багамские Острова)

Добавление

ВОПРОСЫ ПРОГРАММ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1998–1999 ГОДОВ (пункт 4а)

Раздел 23. Защита беженцев и оказание им помощи

1. На своем 18-м заседании 23 июня 1997 года Комитет рассмотрел раздел 23 "Защита беженцев и оказание им помощи" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов.

Обсуждение

2. Некоторые делегации выразили удовлетворение и признательность Управлению Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ) за проделанную им весьма важную работу по решению проблем беженцев, а также другие мероприятия, которые оно проводит вместе с другими учреждениями Организации Объединенных Наций при возникновении чрезвычайных гуманитарных ситуаций. Ряд делегаций поддержал, в частности, мероприятия УВКБ по поощрению и разработке всеобъемлющих региональных решений и программы подготовки кадров для национальных органов власти и партнеров по оперативной деятельности на местах.

3. Некоторые делегации поддержали мероприятия, нацеленные на удовлетворение конкретных потребностей женщин и детей. Указывалось также, что помощь лицам, перемещенным внутри страны, должна предоставляться другими учреждениями, такими,

как Международный комитет Красного Креста, что даст УВКБ возможность использовать свои ресурсы в тех областях, которые непосредственно относятся к его мандату.

4. Некоторые делегации выразили удовлетворение в связи с повышением эффективности работы с помощью Дельфийского проекта, решительно одобрили подписание меморандума о договоренности с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в качестве меры, нацеленной на сокращение расходов и уменьшение дублирования, и с удовлетворением приняли к сведению проводимые радикальные реформы. Другие делегации выразили обеспокоенность в связи с предлагаемыми кадровыми сокращениями.

5. Некоторые делегации отметили, что в подпрограмме 2 не была упомянута помощь принимающим странам. Секретариат разъяснил, что УВКБ всегда обеспечивает, чтобы его помощь направлялась как местным жителям, так и беженцам.

6. Некоторые делегации попросили разъяснить, каким образом УВКБ намеревается решать проблемы исхода населения в результате конфликтов. Разъяснения были также испрошены по аналогичному вопросу – в отношении беженцев, которые превратились в деструктивную силу; одна делегация предложила прекращать помощь таким беженцам. Секретариат разъяснил, что УВКБ действует в соответствии со своим мандатом, положениями соответствующих конвенций и любыми другими имеющими юридическую силу мандатами, принятыми Генеральной Ассамблеей.

7. Одна делегация выразила серьезную обеспокоенность в связи с отсутствием транспарентности в предоставлении информации об учебных мероприятиях для сотрудников государственных органов и партнеров в неправительственном секторе, посвященных законодательству о беженцах, а также техническому сотрудничеству. Секретариат отметил, что информация распространяется через местные отделения УВКБ, а также в штаб-квартире в Женеве. Эта же делегация заявила, что не все местные отделения УВКБ распространяют такую информацию. Поэтому необходимо, чтобы такая информация распространялась достаточно заблаговременно и без какой-либо дискриминации, с тем чтобы все государства-члены имели возможность принимать участие в таких программах подготовки кадров и извлекать пользу из них.

8. Одна делегация предложила внести в описательную часть раздела следующее изменение:

во второй строке пункта 23.11 слова "подкрепляемые оказанием содействия в реинтеграции" следует заменить словами "поддерживаемые и планируемые как в принимающих странах, так и странах происхождения, особенно в развивающихся странах, где осуществимость репатриации в значительной степени зависит от наличия потенциала социально-экономической инфраструктуры".

Выводы и рекомендации

9. Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее утвердить описание программ по разделу 23 "Защита беженцев и оказание им помощи" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов при условии последующего рассмотрения, как указано в пункте 35 введения, со следующими изменениями:

- а) в пятой строке пункта 23.3а перед словом "решений" нужно вставить слово "комплексных";
- б) в пункте 23.3 следует добавить новый подпункт д, гласящий: "предоставление гуманитарной помощи для обеспечения надлежащего ухода за беженцами и их

содержания, исходя из принципа международного распределения расходов и солидарности; должное внимание необходимо уделять проблеме продолжительного присутствия беженцев, особенно в развивающихся странах", и соответственно изменить нумерацию последующих пунктов;

- с) в конце пункта 23.7 следует добавить следующее предложение: "Децентрализация, а также делегирование полномочий и передача ресурсов в соответствующих случаях региональным отделениям позволят обеспечить более эффективное функционирование и необходимую гибкость";
- d) в четвертой строке пункта 23.10с (vi) после слова "решений" следует вставить следующее предложение: "Эти решения должны быть реалистичными и основываться на конкретных ситуациях";
- е) во второй строке пункта 23.11 перед словами "расселение на месте" следует вставить слова "расселение в бывших местах проживания".
